

TABLE DES MATIÈRES

SYSTÈME DE TRANSCRIPTION DES NOMS PROPRES	VII
ABRÉVIATIONS ET SIGLES	IX
BIBLIOGRAPHIE	XI
INTRODUCTION	I
Préface : Histoire abrégée depuis l'époque de saint Grégoire (Grigor) jusqu'au dernier jour par le <i>vardapet</i> Kirakos du très renommé couvent de Getik	31
I. Histoire succincte et liste des noms de saint Grigor et de ceux qui, après lui, lui succédèrent sur le trône	37
II. Profession de foi de l'Église des Arméniens (Hayastaneayk') écrite par l'évêque Nersēs, frère du <i>catholicos</i> (<i>kat'otikos</i>) d'Arménie (Hayk') Grigoris à la demande du très honoré gendre du roi autocrate des Romains (Hořomk'), le grand <i>protostrator</i> (<i>patōstratōr</i>) Alexis (Alēk'sios) lorsqu'il alla en Orient et qu'il se trouvait à Mamuestia, métropole des Cili- ciens (Kilekec'i) ; appelé par lui, il l'avait suivi là en 614 (= 1165/1166) du comput	111
III. Au sujet de la royauté de Lewon dans les régions de l'Occident	133
IV. Au sujet des <i>iřxan</i> des Arméniens (Hayastaneayk') orientaux, Zak'arē et son frère Iwanē	137
V. Au sujet de l'assemblée convoquée par Zak'aria (= Zak'arē) à propos de certaines questions.	142
VI. À propos de la venue du <i>catholicos</i> (<i>kat'otikos</i>) des Ałuank' auprès des grands <i>iřxan</i> tourmentés par les étrangers.	148
VII. Au sujet des <i>vardapet</i> orientaux des territoires du Vaspurakan	151
VIII. Au sujet de la mort du général Zak'arē	153
IX. Au sujet du roi Lewon et de sa fin	155
X. Bref exposé de l'histoire des contrées des Ałuank' relaté ci-dessous	158
XI. À propos de la sortie de l'armée tatare (t'at'ar) et du fait qu'elle mit en fuite le roi des Ibères (Virk')	166

XII.	À propos de la défaite des troupes à la frontière de Gandja (Ganjak)	169
XIII.	À propos du <i>vardapet</i> Mxit'ar, d'où [il venait] et quel homme il était	172
XIV.	À propos de la construction du couvent de Nor Getik	175
XV.	À propos des disciples distingués [de Mxit'ar]	180
XVI.	À propos de la mort du grand <i>vardapet</i> Mxit'ar que l'on appelle Goš	182
XVII.	À propos de ceux qui, après [Mxit'ar Goš], furent les supérieurs du couvent	184
XVIII.	À propos du sultan <i>Djalāl al-Dīn</i> (Ĵalaladin) et du fait qu'il détruisit l'armée des Ibères (Virk') en 674 (= 1225/1226)	187
XIX.	À propos de l'élimination du sultan <i>Djalāl al-Dīn</i> (Ĵalaladin) et de sa disparition de la surface de la terre	191
XX.	Comment les Tatars (T'at'ar) ont détruit tous les pays	194
XXI.	Au sujet de la ruine de la ville de Gandja (Ganjak)	200
XXII.	À propos de la destruction des pays d'Arménie (Hayk') et d'Ibérie (Virk') par les mêmes troupes [de Tatars]	203
XXIII.	Au sujet de la prise de la ville de <i>Šhamkūr</i> (Šamk'or)	206
XXIV.	À propos de la captivité du <i>vardapet</i> Vanakan et de ses compagnons	208
XXV.	À propos de la destruction de la ville de Lōrē	215
XXVI.	À propos du fait que l' <i>išxan</i> Awag soit tombé aux mains [des Tatars]	217
XXVII.	À propos de la ville d'Ani et de la manière dont le Seigneur la livra aux mains des [Tatars]	221
XXVIII.	À propos de la destruction de Kars	223
XXIX.	À propos du fait que l' <i>išxan</i> Awag fut envoyé auprès du <i>qa'an</i> (<i>xatan</i>) à l'Est	225
XXX.	À propos du massacre dans les régions du Xač'ēn et du pieux <i>išxan</i> Ĵalal	229
XXXI.	À propos de l'église construite [par Ĵalal]	232
XXXII.	Petite explication à propos de l'apparence des Tatars (T'at'ar)	234
XXXIII.	À propos de Rabban (Ĵaban) le Syrien (Asori)	239
XXXIV.	À propos de la destruction de Theodosiopolis (T'ēodupōlis)	242
XXXV.	À propos de la guerre entre le sultan et les Tatars (T'at'ar)	244
XXXVI.	À propos du roi d'Arménie Het'um et de ce qu'il fit	248

XXXVII.	À propos de Kostandin <i>išvan</i> de Lambrōn et ce qu'il fit dans le pays de Cilicie (Kilikec'woc' <i>ašxarh</i>)	249
XXXVIII.	À propos du règne de David (Dawit')	252
XXXIX.	À propos de la convocation du <i>catholicos</i> (<i>kat'otikos</i>) des Aluank' <i>tēr</i> Nersēs à la grande porte	254
XL.	À propos des raids dans les territoires du Vaspurakan et dans de nombreux cantons	256
XLI.	À propos des ordres canoniques du <i>catholicos</i> (<i>kat'otikos</i>) d'Arménie (Hayk') Kostandin	258
XLII.	Lettre encyclique de <i>tēr</i> Kostandin	259
XLIII.	Règles canoniques de <i>tēr</i> Kostandin, <i>catholicos</i> (<i>kat'otikos</i>) d'Arménie (Hayk')	263
XLIV.	À propos des percepteurs de taxes envoyés par le <i>qan</i> (<i>lan</i>)	272
XLV.	À propos du voyage des rois d'Ibérie (Virk') auprès du <i>qan</i>	274
XLVI.	À propos du voyage de Smbat, général d'Arménie, et du fils du sultan Ghīyāth al-Dīn (Īiat'adin) auprès du <i>qan</i> (<i>lan</i>)	277
XLVII.	À propos du massacre que l'armée tatare (t'at'ar) pépētra dans le pays des Ibères (Virk')	279
XLVIII.	À propos de Dawit' l'imposteur	281
XLIX.	À propos du démon qui prit la forme d'une femme et avait commerce avec un homme	286
L.	À propos de la controverse qui s'éleva au sein des chrétiens au sujet de l'Esprit saint de Dieu : faut-il dire du Père seulement ou du Père et du Fils	287
LI.	Profession de la vraie foi des orthodoxes	292
LII.	Du <i>vardapet</i> Vanakan, conseil à propos de la profession de foi	296
LIII.	À propos de la mort du saint <i>vardapet</i> Vanakan	302
LIV.	À propos de Yovhannēs de Gaṛni	306
LV.	À propos de Sartaq (Sart'ax), le fils de Batu (Bat'u)	312
LVI.	À propos des sauterelles qui dévorèrent le pays	316
LVII.	À propos du recensement effectué sur l'ordre du <i>qan</i> Mōngke (Mangu <i>lan</i>)	318
LVIII.	À propos du voyage du pieux roi des Arméniens (Hayk'), Het'um, auprès de Batu (Bat'u) et du <i>qan</i> (<i>lan</i>) Mōngke (Mangu)	321

LIX.	À propos du carnage au pays de Rūm (Hořom)	330
LX.	À propos de la destruction de Baghdād (Balđat).	334
LXI.	À propos de la destruction de la ville des martyrs	339
LXII.	À propos de ce qui advint dans les régions de Mésopotamie (Mijagetk') et de Syrie (Asorik') profonde	342
LXIII.	À propos de la mort du pieux <i>iřxan</i> Ĵalal	344
LXIV.	À propos de la mort de l' <i>iřxan</i> řahnřah et de son fils Zak'arē	347
LXV.	À propos de la grande bataille qui eut lieu entre Hülegü (Hulawu) et Berke (Berk'a)	348
INDEX DES NOMS PROPRES DE L'HISTOIRE		353
INDEX DES CITATIONS ET ALLUSIONS BIBLIQUES		379
CARTE DES TERRITOIRES MONGOLS AU XIII ^e SIÈCLE		382
CARTE DU VOYAGE DU ROI HET'UM (1252-1255).		382
GLOSSAIRE		383
TABLE DES MATIÈRES		387